

WORKING GARMENTS-USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions. It is in conformity with the provisions of the Council Directive 89/686/EEC and EN ISO 13688:2013. It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Wash at 40°C on gentle wash suitable for synthetic materials, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, dry cleaning is not allowed.

Material: 100% polyester. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL VESHJE PUNE - UDHËZIMET E PËRDORIMIT:

Kjo veshje punë janë një model i ljeshtët i paisjeve mbrojtëse ne punë për mbrojtje nga rrezjet minimale, veçanërisht nuk kishtet jo ekstreme të motit. Kjo është në përpjekje më dispozitat e Direktivës së Këshillit 89/686/EEC dhe EN ISO 13688:2013.

Eshët e rënëdështësia tē përgjigjdet masa e duhur, preferohet që tē provohet masa. Të kontrollon gjendja e veshjes pas përdorimit: të mos përdor nëse është shumë e ndotur ose e dëmtohet.

Instrukcionet e magazinimit dhe mirëmbajtjes: Veshja duhet të magazinohet në ambient të pastër dhe të që temperatura nga +5 në 40 °C. Rrezatimi direkt i diellit ka efekte negative në jetëgësirën e veshjes. Pastrojeni veshjen pas përdorimit. Rëra, mbjetjet e materialeve të ndërtimit ose papastërti të tjera përshtojtje dëmtohet mekanikë tē veshjes. Koha e magazinimit nuk duhet të kaloj 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdoni pasi ka kaluar 10 vjet nga data e prodhimit.



Te lahet ne 40°C me lartë të bëtë të përshtatshme për materialin sintetik, të thahet lirish në temperaturë e dhomës, të mos përdorët zbardhues, të moa centrifugohet, nuk hekurohet, nuk pastrohet në pastrim kimik.

Materiali: 100% poliester. Përdorimi i veshjes mund të shkaktoj irritim të lëkureve nga alergji tek njerzi me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tillë mos e përdori këtë veshje si asnjë mënyrë.

Prodhuar nga: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

AZ İŞÇİ DƏSTİ - İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

İşçi qeymlərin minimal risk və qeyri ekstremal hava şəraitində qorunmaq üçün sadə deyəzən malikdir

İstifadədən avval ölçünүn düzüñ sezmək vacibdir.

Geyimini temiz və zədesiz olduğunu əmin olmaq lazımdır.

Saxlanmaşı və istismarı: Geyim +5+40 °C qədər temperaturda temiz və quru yerde saxlanmalıdır. Birbaşa günəş işığı mahsulun möhkəmliyinə təsir göstərə bilər.

Istifadədən sonra pulsar təmizləmək. Qum, tikitli materialları və diger cirkənlidilərin qalğıları pulsarın mehaniyik işmətləndirə bilər. Saxlamada müddəti istehsal gündən 10 ilən artıq olmamalıdır. Istehsal gündündən 10 il sonra pulsar istifadə etməyin.



40°C -de yumaq, ağardıdan istefadə etməyin, ütə deyil, kimyəvi temizləmə qadağandır.

Material: 100 % poliester. Geyim dərisi həssas olan insanlarda alergik reaksiya verə bilər.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Republikası

BG РАБОТНО ОБЛЕКЛО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Работното облекло е с обикновен дизайн и предлага защита срещу минимални рискове в неекстремни атмосферни условия. В съответствие е с изискванията на Европейска Директива 89/686/EEC и EN ISO 13688:2013.

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помощта на практически тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте сино замърсени или повредени облекло.

Инструкции за съхранение и употреба: Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Практическа слънчева светлина може да повлияе негативно на срока на употреба. Почиствайте облеклото след употреба. Гълъб, остатъци от строителни материали или други подобни може да причини механични увреждания на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвиши 10 години от датата на производство. Не използвайте облеклото 10 години след датата на производство.



Da se perse pri 40°C, da ne se izbelova, da ne se suhi v centrifugra, da ne se gladi, da ne se podlaga na hemitsko chistene.

Materiali: 100% poliester. Uputljena na oblaklo može da princi mechanichini uverždanja na oblaklo. Sрокът на съхранение не трябва да надвиши 10 години от датата на производство.

Proizvoditel: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čechia

CZ PRACOVNÍ ODĚV-INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento oděv je určený k ochraně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které nejsou výjimečně ani extrémní. Vyhovuje EN ISO 13688:2013.

Před použitvou oděv vyzkoušejte, používajte pouze oděv správné velikosti dle piktogramu na štítku všeméně v oděvu. Před použití prověřte stav oděvu, neporušujte silně znečištěný nebo poškozený oděv.

Skladování a údržba: Skladujte na suchém a čistém prostoru, při teplotě +5°C až 40°C. Příjem slunečního světla může nepravidelně ovlivnit životnost výrobku. Po použití udržujte toto oblečení v čistotě. Zbytky plísku, stavebních hmot apod. mohou přispívat k uchylení mechanickému poškozování. Doba skladování by neměla přesahovat 10 let, neporušujte oděv po této době.



Při používání oděv vyzkoušejte, používajte pouze oděv správné velikosti dle piktogramu na štítku všeméně v oděvu. Před použitím prověřte stav oděvu, neporušujte silně znečištěný nebo poškozený oděv.

Materiál: 100% polyester. U větmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dle nepoužívajte.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:

Diese Bekleidung ist als Schutz vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungseinflüssen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, bestimmt. Sie erfüllt die Anforderungen der EN ISO 13688:2013 und der Richtlinie 89/686/EEC.

TRITON

EN ISO 13688



Vor Benutzung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingeschlossenen Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

Lagerung und Pflege: In einem trockenen und sauberem Raum, bei Temperatur von 5°C bis 40°C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.



Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingeschlossenen Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 40°C mit Feinwaschprogramm für Synthetik, nicht mit Chlor frei gebenden Mitteln bleichen, nicht in Trommelgetrockner trocknen, nicht bügeln, keine industrielle chemische Reinigung anwenden.

Materiel: 100% polyester. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK ARBEJDSBEKLÆDNING - BRUKSANVISNING:

Denne arbejdsbeklædning er kategoriseret som beskyttelsesudstyr af simpelt design til beskyttelse ved minimal risiko - specielt ikke-ekstreme vejforhold.

Beklædningen er i overensstemmelse med EU direktiv 89/686/EEC og EN ISO 13688:2013.

Inden brugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at beklædningen har en passende størrelse.

Eftert beklædningen inden brug: Brug ikke tilsmudslet eller beskadiget tøj.

Instruktioner for opbevaring og vedligeholdelse: Beklædningen skal opbevares i rene og torre omgivelser ved temperaturer på +5 til 40°C. Direkte sollys kan nedsette holdbarheden på beklædningen. Hold beklædningen ren efter brug. Sand, rester af bygningsmaterialer eller andre former for strøv kan fremskynde nedbrydningen af beklædningen. Opbevaringstiden bør ikke overskrive 10 år fra produktionstidspunktet. Brug ikke beklædning efter 10 år fra produktionstidspunktet.



Vaski ved 40°C på skånsom vask velegnet til syntetiske materialer. Tåler ikke blængning, retteturbling, stryging eller kemiskrens.

Materiale: 100 % polyester. Beklædningen kan forårsage hidruritation eller allergiske reaktioner hos brugerne, som har meget følsom hud. I disse tilfælde må beklædningen ikke bruges mere.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE TÖÖRIIDED KASUTUSJUHEND:

Tööriivid on lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend, mis kaitsevad minimaalsest riskist eest mitte ekstreemsetes ilmastiikumustes. Tööriivid on valmistatud kooskõlas 89/686/EEC direktiivile.

Tööriivast valimisel on oluline valida õige suurus, selleks soovitame rõivaid elnevalt selga proovida. Enne kasutamist kontrollige kindlasti tööriivid olukorda ja vändude, et need poleks katki või liigset määrdunud.

Säilitamise ja hoidluse juhised: tööriide peavad olema ladustatud puhatas ja kuivikas kohas temperatuuril +5 kuni +40 °C. Ottse päikevaluse vältimine vähendab tööriividelt peale igat kasutamist. Tööriivid läbedustunduv, tolvi või muu mustus võib kiirendada kanga mehaanilist kulumist. Säilitamise aeg ei tohiks ületada 10aastat tööriide kuupäevast. Ärge kasutage tööriividat mitte varem kui 10aastat tuole valmistamise kuupäevast.



Pesta kuni 40°C vees, pesuvalgendasjat mitte kasutada, mitte trummelikuivatust, mitte trikla, keemiline puhasust on keeldutud.

Materjal: 100 % poliester. Rõivaste kasutamine vöhil tekitatud nahaarüritust ja allergisi reaktsioone inimestele kellegi vältimine on vältimist vähendab.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

ES ROPA DE TRABAJO - INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:

Estas prendas ofrecen protección contra riesgos mínimos, en particular, los efectos climáticos que no sean excepcionales o extremos. Conforman con EN ISO 13688:2013.

Antes de usar, pruebe las prendas y use solo el tamaño adecuado según el pictograma en la etiqueta. Controle también su estado y evite utilizar prendas extremadamente sucias o dañadas.

Almacenamiento y mantenimiento: Guardar en un lugar seco y limpio a temperaturas entre +5° y 40° C. La luz directa del sol puede afectar la vida útil del producto. Mantenga limpias las prendas, los restos de arena, materiales de construcción, etc. podrían causar daños mecánicos. No almacenar por más de 10 años, y no usar luego de este periodo.



Observe las instrucciones de los pictogramas en la etiqueta: Lave la ropa a la temperatura de 40°C utilizando el método de lavado suave para materiales sintéticos, aclare la ropa en agua fría, centrifugue a la baja velocidad, después de lavar, sequa la ropa libremente tendida a la temperatura ambiente. Ni blanquear, ni sequen en una secadora de tambor, no se debe planchar ni limpiar en seco.

Materiale: 100% poliester. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

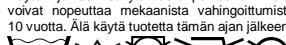
Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI SUOJAVAATE - TIETOJA KÄYTÄJÄJÄLLE:

Tämä tuote on suotettu suojaamaan käyttäjää ennen kaikkea sääolohin liittyviltä minimaalista riskeiltä, jotka eivät ole poikkeuksellisia tai äärimmäisiä. Tuote täytää standardin EN ISO 13688:2013 vaatimukset.

Kontrolli tuotetta ennen sen käyttöä ja käytä vain sopivan kokoa tuotetta siihen kinniheitettynä lappuun olevien piktogrammien mukaisesti. Tarkasta tuotteen kunto ennen sen käyttöä, alá käytä vahingoittunutta tai voimakkasta likaantunutta tuotetta.

Varastointi ja huolto: Varastoitu tuote kuivassa ja puhtaassa tilassa +5 °C - 40 °C lämpötilassa. Suora auringonvalo voi vaikuttaa haitallisesti tuotteen kestoiksi. Käytön jälkeen säilytä tuote puhataan. Hiekan, rakenneruusaineiden yms. jäätävät voivat aiheuttaa mekaanista vahingoittumista. Varastointijan ei pitäisi yllättää 10 vuotta. Alá käytä tuotetta tämän ajan jälkeen.



Noudattaa tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmoitettuja ohjeita: pesulämpötila 40°C. Vesipesu vaikuttaa vahingoittavasti suojauskyyn (esim. antistatismus kuluu vesipesussa pois). Ei silitystä. Ei rumpukirauvausta. Ei kemiallista pesua, alá käytä teollisuuspuidaristumismenetelmää.

Materialel: 100% polyesteri. Erittäin herkkilä henkilöillä voi ilmetä ihon ärtyimistä - tällaisessa tapauksessa lopetta tuotteen käytön.

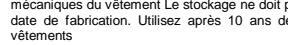
Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekkin tasavalta

FR VÊTEMENTS DE TRAVAIL - INSTRUCTIONS

Ce vêtement de travail est une conception simple de l'équipement de protection individuelle pour se protéger contre des risques minimes en particulier dans des conditions météorologiques extrêmes. Il est en conformité avec les dispositions de la directive 89/686 / CEE et la norme EN ISO 13688: 2013.

Il est important de choisir, de préférence, avec une option de vente sur la pratique de tester la bonne taille. Enquêtez sur les conditions de vêtements d'utilisation: pas très sale ou vêtements endommagés pas utiliser.

Stockage et entretien: Les vêtements doivent être stockés dans un endroit propre et sec à une température de 5-40 ° C. directe du soleil peut affecter la vie du vêtement. Maintenez le vêtement après utilisation. Un tableau, des restes de matériaux de construction ou d'autres débris peuvent accélérer. Dommages mécaniques du vêtement. Le stockage ne doit pas dépasser 10 ans à compter de la date de fabrication. Utilisez après 10 ans de la date de fabrication. Évitez les vêtements



Lavage à 40°C, pas d'agents blanchissants, ne pas repasser ne pas sécher en machine de nettoyage à sec, sec n'est pas autorisé.

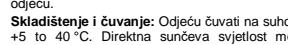
Matière: 100 % polyester. Le vêtement peut utiliser n'importe quelle irritation de la peau et allergiques gens de réaction avec la peau très sensible, dans ce cas, cet article ne peut pas être utilisé par la suite.

Producteur: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HR RADNA ODJEĆA - UPUTSTVA:

Radna odjeća jednostavnog dizajna za osobnu zaštitu od minimalnih rizika pri neekstremnim vremenskim uvjetima. U skladu je sa Direktivom 89/686/EEC i EN ISO 13688:2013. Važno je izabrati pravu veličinu, ako je moguće isprobati. Provjerite stanje odjeće prije uporabe: ne koristite koji zaprijavi ili ostičenu odjeću.

Skladištanje i čuvanje: Odjeću čuvati na suhom i čistom mjestu pri temperaturi od 5 do 40 ° C. Direktiva sručeva svjetlosti može utjecati na životni vijek robe. Održavajte odjeću čistom nakon uporabe. Pjesak, ostaci prijavštine mogu oštetići odjeću. Vrijeme skladištanja ne treba biti duže od 10 godina. Nemojte koristiti takvu odjeću.



Prati na 40°C, nježno pranje pogodno za sintetičke materijale, sušite na sobnoj temperaturi. Ne izbjeljivati, ne sušiti strojno, ne neglati, ne čistiti kemikalijama.

Materijal: 100 % poliester. Ova odjeća može uzrokovati iritaciju ili alergijsku reakciju kod ljudi sa jako osjetljivom kožom. U tom slučaju odmah prestežite koristiti preporučeno predmet.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

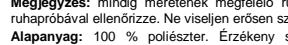
HU TAJEKOZTATO - MUNKARUHA RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁHOZ

Ez a munkaruhá az egyszerű tervezés védőeszköz, minimális kockázatok ellen, mint nem extrém időjárás. Kiegészít a 89/686/EK tanácsi irányelv előírásait.

Megjegyzés: minden méretben megfelelő ruhát viseljen. Jasoljuk, amelyet a rövidítéssel.

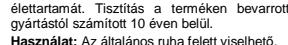
Alapanyag: 100 % poliészter. Erőszakos személyeknél allergiás bőrreakciókat léphetnek fel. Ilyen esetben ne használja ellenőrizhető.

Tárolás: száraz és tiszta helyen tárolja +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten. Törölje a rövidítésekkel a szőnyeget. Az erős napfény kedvezőtlenül befolyásolja a munkaruhát. Gyártástól számított 10 éven belül.



Használata: Az általános ruha felett viselhető.

Karbantartás: Használata után az öltözött tiszta kell tartani. Rajta maradt piszok, homok, építőanyagok, stb. meggyorsítják a felület mechanikai elhasználódását.



Mosás 40°C Celsius hőmérsékletű vízben, kimelő mosószerrel mossza ki. Klórós férhete nem alkalmazható. Dobos száritás tilos. Vasalni tilos. Tilos kémialig tisztítani.

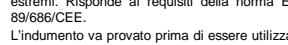
Forgalmazza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

IT ABBIGLIAMENTO DA LAVORO - INFORMAZIONI PER CHI LO INDOSSA:

Il presente indumento è destinato alla protezione dei lavoratori contro i rischi minimi, in particolare, contro i fenomeni climatici che non sono eccezionali neppure estremi. Risponde alle requisiti della norma EN ISO 13688:2013 e della direttiva 89/686/CEE.

L'indumento va provato prima di essere utilizzato. Indossare solo l'indumento della giusta taglia, secondo le indicazioni riportate sull'etichetta applicata all'interno dell'indumento. Verificare le condizioni dell'indumento prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'indumento molto sporco o danneggiato.

Stoccaggio e manutenzione: Conservare in luogo asciutto e pulito a temperatura compresa tra +5 °C e + 40 °C. La luce diretta del sole può pregiudicare la durata di vita del prodotto. Dopo l'utilizzo dell'indumento è necessario sempre pulirlo. I residui di sabbia e di materiale edile ecc. possono provocare degrado e danni precoci. Il tempo di conservazione non deve superare in alcun caso i 10 anni. Durante le ferme, bisogna procedere allo smaltimento dell'indumento.



Osservare le istruzioni per l'uso e la manutenzione riportate sull'etichetta con i pittogrammi: lavare con delicato programma per capi in materiale sintetico con temperatura di 40°, non candeggiare con i preparati in grado di liberare il cloro, non asciugare nell'asciugatrice a tamburo, non lavare a secco.

Materiale: 100% poliester. Può provocare l

